

ZMLUVA o spolupráci č. 43 UP/ MOF 2018
pri zabezpečení verejného koncertného podujatia
uzatvorená podľa § 269 odsek 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z. z.
v znení neskorších predpisov

I. Zmluvné strany

Prvá zmluvná strana:

Štatutárny zástupca:

Sídlo:

IČO:

DIC:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

IBAN:

/ ďalej len mesto Poprad /
a

Mesto Poprad

Ing. Jozef Švagerko, primátor mesta

Nábřežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 01 Poprad

00326470

2021031144

Mesto Poprad nie je platcom DPH,

SK 2021031144 – zdaniteľná osoba registrovaná pre daň podľa §7a Zákona
č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov

Všeobecná úverová banka, a.s.

SK75 0200 0000 0000 2452 4562

Druhá zmluvná strana:

Zastúpená:

Sídlo:

Registrovaná:

IČO:

DIC:

IČ DPH:

Banka:

Číslo účtu v tvare IBAN:

Swift kód banky:

Štátna filharmónia Košice /ŠfK/

PaedDr. Mgr. art. Július Klein, riaditeľ

Moyzesova 66, 040 01 Košice 1

Zriaďovacia listina MK-521/2002-1, zo dňa 18.03.2002

00164 844

2020762535

SK2020762535

Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava, Slovakia

SK68 8180 0000 0070 0006 9720

SPSRSKBAXXX

II. Predmet zmluvy

Obidve zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci, predmetom ktorej je spoločné zabezpečenie a realizácia organového koncertu v rámci 48. ročníka Medzinárodného organového festivalu Ivana Sokola 2018, ktorý je zároveň koncertom XXXVI. ročníka Popradskej hudobnej jesene.

Miesto konania:

Umelec:

Koncert: :

Konkatedrála Sedembolestnej Panny Márie, Poprad

AARNOUD de GROEN/Holandsko

2.10.2018 o 18.00 hod.

Skúšky:

Generálna skúška:

1. októbra 2018: 20:00-22:00 (po)

2. októbra 2018: 8:00-14:00 (ut)

2. októbra 14:00-15:15 (ut)

Program je prílohou zmluvy .
ďalej len „koncert“

III. Dohodnuté podmienky plnenia

Prvá zmluvná strana /Mesto Poprad/ sa zaväzuje:

1. uhradiť ŠfK dohodnutú sumu vo výške 700,00€ vrátane 0 % DPH., ktorá bude uhradená po realizácii koncertu, na základe vystavenej faktúry, ktorá bude mať všetky náležitosti daňového dokladu podľa ustanovení príslušných právnych predpisov, so 14 dňovou splatnosťou,
2. zabezpečiť na vlastné náklady prenájom priestorov miesta konania koncertu,
3. zabezpečiť naladenie a plnú funkčnosť organa,
4. uhradiť poplatky SOZA za realizovaný koncert,
5. zabezpečiť plošnú propagáciu koncertu a propagáciu v miestnych médiách a na webovej stránke Mesta Poprad.
6. zabezpečiť usporiadateľskú službu na koncert.
7. V rámci vlastnej propagácie koncertu použiť fotografie, životopis umelca, či ŠfK, ako aj iné materiály, na ktoré sa vzťahuje k nariadeniu EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (GDPR), výlučne s písomným súhlasom ŠfK.

Druhá zmluvná strana /ŠfK/ sa zaväzuje:

1. zabezpečiť účinkujúceho umelca, uhradiť mu honorár a cestovné náklady,
2. zabezpečiť ubytovanie pre umelca,
3. zabezpečiť registrátora na skúšku a na koncert,
4. zabezpečiť propagáciu festivalu na web stránke ŠfK.
5. zabezpečiť vydanie propagačných materiálov MOF a uverejniť v nich Mesto Poprad ako spoluorganizátora koncertu.
6. dodať, najneskôr mesiac pred koncertom, Mestu Poprad plagáty koncertu vo formáte A3 v počte 50 ks, A1 v počte 25 ks, v deň koncertu poskytnúť Mestu Poprad 120 ks festivalových bulletinov

IV. Ďalšie dohodnuté podmienky

1. Objednávateľ /Mesto Poprad/ je povinný zabezpečiť koncert v súlade so všeobecne záväznými predpismi BOZP a PO, najmä zákona č. 124/2006 Z. z. o ochrane a bezpečnosti zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a č. 314/2001 Z. z. zákona o ochrane pred požiarom v platnom znení. V prípade, že dôjde ku škode na majetku alebo ujme na zdraví sólistu z dôvodu zanedbania týchto povinností, všetky dôsledky znáša objednávateľ.
2. V prípade, že sa koncert neuskutoční z dôvodu prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle zmluvných strán a bráni v splnení zmluvy a zmluvné strany sa nedohodnú na náhradnom termíne koncertu, zmluvné strany sa zaväzujú neuplatňovať voči sebe náhradu vzniknutej škody.
3. V prípade, že sa koncert neuskutoční z dôvodu porušenia povinnosti zo strany jednej zo zmluvných strán, táto je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže sa preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.

V. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, 3 rovnopisy si ponechá Mesto Poprad a 1 rovnopis ŠfK.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve sú možné len na základe vzájomnej dohody, a to písomnou formou, inak sú neplatné.
3. Táto zmluva bola spísaná a uzatvorená nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a je prejavom slobodnej vôle oboch zmluvných strán, ktoré ju po prečítaní a schválení na znak súhlasu s jej obsahom vlastnoručne podpísali.
4. Zmluvné vzťahy, objednávky, faktúry súvisiace so splnením tejto zmluvy na strane účinkujúceho budú predmetom zverejnenia podľa Zák. SR č. 546/2010 Z. z. s akceptovaním zákona o slobodnom prístupe k informáciám s dôrazom na ochranu osobných údajov.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na CRZ - zmluvu zverejňuje ŠfK.

Príloha- program

V Poprade

V Košiciach

Ing. Jozef Švagerko, primátor
Mesto Poprad

PaedDr. Mgr. art. Július Klein, riaditeľ
Štátna filharmónia Košice

Základná finančná kontrola v súlade a bola vykonaná na základe zákona č. 357/2015 Z. z.

V Košiciach dňa

Mgr. Lucia Potokárová, námestník umeleckej prevádzky:

Ing. Marián Paulišinec, ekonom/správny námestník:

Medzinárodný organový festival Ivana Sokola

02. 10. 2018 | 18.00

Konkatedrála Sedembolestnej Panny Márie, Poprad

AARNOUD DE GROEN

Willem MUDDE (1909-1984)

Variácie a fúga na starú holandskú melódiu „Waer dat men sich al keerd of wend“

Johann Sebastian BACH (1685-1750)

Chorálová predohra z Organovej knižočky

Hilf Gott, daß mir's gelinge, BWV 624

**in memoriam Ivan Sokol*

Joseph RHEINBERGER (1839-1901)

Sonáta č. 9 h mol, op. 142

Prelúdium - Romanca - Fantázia a fúga

Louis J. A. LEFÈBURE-WÉLY (1837-1869)

Smútočný pochod z „Meditationes religiosas“ op.122

Jozef GREŠÁK (1907-1987)

Organová kniha pre Ivana Sokola

č. 14 *Ľudová pieseň*

Vittorio MONTI (1868-1922)

Čardáš (arr. Aarnoud de Groen)